ZA6695

Eurobarometer 85.3

Country Questionnaire
Malta (Maltesian)

A	your survey number

EB85.1 A

B	Country

EB85.1 B

C	our survey number

EB85.1 C

D	Interview number

EB85.1 D

Q1: CODE 29 CANNOT BE THE ONLY ANSWER OTHERWISE CLOSE THE INTERVIEW

Q1: CODE 30 IS EXCLUSIVE

Q1: IF CODE 30 THEN CLOSE INTERVIEW

Q1	X'inhi n-nazzjonalità tiegħek? Jekk jogħġbok għidli liema tapplika/japplikaw għalik.

(MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Il-Belġu	1,
Id-Danimarka	2,
Il-Ġermanja	3,
Il-Greċja	4,
Spanja	5,
Franza	6,
L-Irlanda	7,
L-Italja	8,
Il-Lussemburgu	9,
L-Olanda	10,
Il-Portugall	11,
Ir-Renju Unit (l-Ingilterra, l-Irlanda ta' Fuq)	12,
L-Awstrija	13,
L-Isvezja	14,
Il-Finlandja	15,
Ir-Repubblika ta' Ċipru	16,

Ir-Repubblika Ċeka	17,
L-Estonja	18,
L-Ungerija	19,
Il-Latvja	20,
Il-Litwanja	21,
Malta	22,
Il-Polonja	23,
Is-Slovakkja	24,
Is-Slovenja	25,
Il-Bulgarija	26,
Ir-Rumanija	27,
Il-Kroazja	28,
Pajjiżi oħra	29,
Ma nafx	30,

EB85.1 Q1

GĦAJNUNA MILL-ISTAT

ASK ALL

INT.: (READ OUT) Se nitkellmu dwar l-għajnuna mill-Istat, li hija ddefinita bħala appoġġ fi kwalunkwe forma, bħal somma flus jew ħelsien mit-taxxa, mogħtija mill-awtoritajiet pubbliċi (fi kwalunkwe livell) lil kumpaniji magħżula.

PROG: ROTATE CODES 1 TO 3

PROG: CODES 10,11 ARE EXCLUSIVE

QA1	Matul l-aħħar tnax-il xahar, rajt, smajt jew qrajt xi ħaġa dwar xi kumpanija li rċeviet l-għajnuna mill-Istat f'Malta?

(SHOW SCREEN – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Iva, fil-gazzetti jew fir-rivisti	1,
Iva, fuq it-televixin	2,
Iva, fuq ir-radju	3,
Iva, fuq is-siti web ta' awtoritajiet pubbliċi lokali, reġjonali jew nazzjonali	4,
Iva, fuq siti web tal-kumpaniji	5,
Iva, fuq is-siti web tal-Kummissjoni Ewropea	6,
Iva, fuq netwerks soċjali online	7,
Iva, fuq siti web oħra	8,
Iva, oħrajn (SPONTANEOUS)	9,
Le	10,
Ma nafx	11,

NEW

QA2	B'mod ġenerali, kemm tħossok infurmat jew le dwar l-għajnuna mill-Istat f'Malta?

(SHOW SCREEN – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Infurmat/a tajjeb ħafna	1
Pjuttost infurmat tajjeb	2
M'inix infurmat/a tajjeb ħafna	3
M'jien infurmat xejn	4
Ma nafx	5

NEW

QA3	B'mod ġenerali, kemm taħseb li huwa faċli jew diffiċli biex issib informazzjoni dwar liema kumpaniji f'Malta rċevew għajnuna mill-Istat matul is-sena l-oħra?

(SHOW SCREEN – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Faċli ħafna	1
Pjuttost faċli	2
Pjuttost diffiċli	3
Diffiċli ħafna	4
Ma nafx	5

NEW

QA4	Fl-opinjoni tiegħek, liema minn dawn il-livelli differenti ta' awtorità pubblika jagħtu l-aktar appoġġ lill-kumpaniji?

(SHOW SCREEN – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Lokali	1
Reġjonali	2
Nazzjonali	3
Ewropew	4
Ma nafx	5

NEW

PROG: ROTATE ITEMS 1 TO 3

QA5	Jekk jogħġbok għidli kemm taqbel jew ma taqbilx ma' dawn l-istqarrijiet li ġejjin dwar l-għajnuna mill-Istat:

(SHOW SCREEN - READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

		Naqbel totalment	Tendenza li naqbel	Tendenza li ma naqbilx	Ma naqbel xejn	Ma nafx

1	Iċ-ċittadini għandu jkollhom aċċess sħiħ għal informazzjoni dwar l-għajnuna mill-Istat mogħtija minn awtoritajiet pubbliċi lil kumpaniji	1	2	3	4	5
2	Hemm biżżejjed informazzjoni disponibbli għall-pubbliku dwar l-għajnuna mill-Istat mogħtija minn awtoritajiet pubbliċi lil kumpaniji	1	2	3	4	5
3	L-informazzjoni dwar l-għajnuna mill-Istat li jirċievu l-kumpaniji għandha tibqa' kunfidenzjali għaliex hija kwistjoni bejn l-awtoritajiet pubbliċi u l-kumpaniji	1	2	3	4	5

NEW

PROG: ROTATE CODES 1 TO 7

PROG: CODES 9,10 ARE EXCLUSIVE

QA6	Fl-opinjoni tiegħek, liema minn din l-informazzjoni li ġejja dwar l-għajnuna mill-Istat li rċevew il-kumpaniji għandha tiġi ppubblikata?

(SHOW SCREEN – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

L-isem tal-kumpanija	1,
L-ammont jew il-valur tal-għajnuna mill-Istat	2,
L-awtorità li tkun tat l-għajnuna mill-Istat	3,
Meta ngħatat l-għajnuna mill-Istat	4,
L-għan tal-għajnuna mill-Istat	5,
Ir-riżultati miksuba permezz tal-għajnuna mill-Istat	6,
L-ammont jew il-valur kumulattiv tal-għajnuna mill-Istat li rċeviet il-kumpanija matul is-snin	7,
Oħrajn (SPONTANEOUS)	8,
Xejn (SPONTANEOUS)	9,
Ma nafx	10,

NEW

INT. (READ OUT): Issa ejja nitkellmu dwar it-trasparenza fir-rigward tal-għajnuna mill-Istat lil kumpaniji. L-objettiv tat-trasparenza huwa li tagħti liċ-ċittadini aċċess dirett u miftuħ għal kull tip ta' informazzjoni dwar l-ordni pubbliku.

PROG: ROTATE ITEMS 1 TO 4

QA7	Jekk jogħġbok għidli kemm taqbel jew ma taqbilx ma' dawn l-istqarrijiet li ġejjin dwar it-trasparenza fir-rigward tal-għajnuna mill-Istat:

(SHOW SCREEN - READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

		Naqbel totalment	Tendenza li naqbel	Tendenza li ma naqbilx	Ma naqbel xejn	Ma nafx
1	It-trasparenza dwar l-għajnuna mill-Istat hija mod effettiv biex dawk li jfasslu l-politika jkunu responsabbli lejn iċ-ċittadini	1	2	3	4	5
2	It-trasparenza dwar l-għajnuna mill-Istat tista' ttejjeb il-ġestjoni tal-fondi pubbliċi	1	2	3	4	5
3	It-trasparenza dwar l-għajnuna mill-Istat hija rilevanti għall-kumpaniji - pereżempju, biex ikunu jafu x'qed jirċievu l-kompetituri - daqskemm hija rilevanti għaċ-ċittadini, bħala dawk li jħallsu t-taxxa.	1	2	3	4	5
4	It-trasparenza dwar l-għajnuna mill-Istat tjiebet b'mod sinifikanti f'dawn l-aħħar snin f'Malta	1	2	3	4	5

NEW

PROG: CODES 4,5 ARE EXCLUSIVE

QA8	Liema minn dawn it-tipi ta' kumpaniji li ġejjin għandhom jipprovdu aċċess miftuħ għall-informazzjoni kollha dwar l-għajnuna mill-Istat li jirċievu?

(SHOW SCREEN – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Kumpaniji żgħar u medji	1,
Kumpaniji kbar inkluż il-kumpaniji multinazzjonali	2,
Kumpaniji tal-Istat	3,
Xejn (SPONTANEOUS)	4,
Ma nafx	5,

NEW

PROG: ROTATE CODES 1 TO 10

PROG: CODES 12,13,14 ARE EXCLUSIVE

QA9	F'liema minn dawn is-setturi li ġejjin taħseb li hemm il-bżonn għal aktar trasparenza dwar l-għajnuna mill-Istat?

(SHOW SCREEN – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

L-agrikoltura	1,
L-enerġija	2,
L-ambjent	3,
It-telekomunikazzjoni	4,
Il-manifattura	5,
Is-servizzi finanzjarji	6,
It-trasport	7,
Is-servizzi postali	8,
Il-kura tas-saħħa u l-industrija farmaċewtika	9,
L-industrija peżanti	10,
Oħrajn (SPONTANEOUS)	11,
Is-setturi kollha (SPONTANEOUS)	12,
Xejn (SPONTANEOUS)	13,
Ma nafx	14,

NEW

QA10	Liema minn dawn iż-żewġ għażliet li ġejjin tkun l-aktar effettiva biex tiżgura t-trasparenza dwar l-għajnuna mill-Istat?

(SHOW SCREEN – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Meta tingħata l-għajnuna mill-Istat mill-awtoritajiet pubbliċi lil kumpanija, l-informazzjoni tkun awtomatikament disponibbli għall-pubbliku	1
L-informazzjoni dwar l-appoġġ mogħti mill-awtoritajiet pubbliċi lil kumpaniji tista' tingħata fuq talba	2
Iż-żewġ għażliet ikunu effettivi (SPONTANEOUS)	3
Ma taħsibx li t-trasparenza dwar l-għajnuna mill-Istat tista' tiġi żgurata (SPONTANEOUS)	4
L-ebda waħda ma tkun effettiva (SPONTANEOUS)	5
Ma nafx	6

NEW

IL-FEHMIET U L-ATTITUDNIJIET TAL-EWROPEJ DWAR IL-VJOLENZA ABBAŻI TA' SESS

ASK ALL

INT. (READ OUT): Se nibdew billi nistaqsu mistoqsijiet dwar il-vjolenza domestika, qabel nimxu biex nistaqsu dwar xi sitwazzjonijiet oħra.

QB1	B'mod ġenerali, kemm taħseb li hija komuni l-vjolenza domestika fuq in-nisa f'Malta?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Komuni ħafna	1
Pjuttost komuni	2
Pjuttost mhux komuni	3
Ma hi komuni xejn	4
Ma nafx	5

EB73.2 QC2

QB2	B'mod ġenerali, kemm taħseb li hija komuni l-vjolenza domestika fuq l-irġiel f'Malta?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Komuni ħafna	1
Pjuttost komuni	2
Pjuttost mhux komuni	3
Ma hi komuni xejn	4
Ma nafx	5

NEW

QB3	Fl-opinjoni tiegħek, il-vjolenza domestika fuq in-nisa hija….?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Aċċettabbli fiċ-ċirkostanzi kollha	1
Aċċettabbli f'ċertu ċirkostanzi	2
Mhix aċċettabbli, iżda mhux dejjem għandha tkun ikkastigata bil-liġi	3
Mhix aċċettabli u għandha dejjem tkun ikkastigata bil-liġi	4
Oħra	5
Ma nafx	6

EB73.2 QC5 MODIFIED (CODE 5 IS NEW)

QB3b	Fl-opinjoni tiegħek, il-vjolenza domestika fuq l-irġiel hija….

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Aċċettabbli fiċ-ċirkostanzi kollha	1
Aċċettabbli f'ċertu ċirkostanzi	2
Mhix aċċettabbli, iżda mhux dejjem għandha tkun ikkastigata bil-liġi	3
Mhix aċċettabli u għandha dejjem tkun ikkastigata bil-liġi	4
Oħra	5
Ma nafx	6

NEW

QB4	Taf b'xi rġiel jew nisa li kienu vittma ta' xi forma ta' vjolenza domestika…?

(READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

		Irġiel	Nisa	It-tnejn	L-ebda	Rifjut (SPONTANEOUS)	Ma nafx
1	Fost sħabek jew il-familja tiegħek	1	2	3	4	5	6
2	Fiż-żona fejn toqgħod / qrib tiegħek	1	2	3	4	5	6
3	Fejn taħdem jew tistudja	1	2	3	4	5	6

NEW (BASED ON EB73.2 QC11)

ASK QB4b IF 'KNOW OF SOMEONE WHO HAVE BEEN A VICTIM' (QB4.1=1,2,3 OR QB4.2=1,2,3 OR QB4.3=1,2,3)

PROG: ROTATE CODES 1 TO 6

PROG: CODES 7,8,9 ARE EXCLUSIVE

QB4b	Tkellimt ma' xi ħadd dwar dan?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Iva, man-nies involuti	1,
Iva, mal-pulizija	2,
Iva, ma' servizz ta' appoġġ pubbliku jew indipendenti	3,
Iva, ma' professjonist tas-saħħa	4,
Iva, ma' ħabib/a jew membru tal-familja	5,

Iva, ma' persuna oħra jew ma' servizz ieħor	6,
Le	7,
Rifjut (SPONTANEOUS)	8,
Ma nafx	9,

NEW

ASK QB4c IF 'DIDN'T SPEAK TO ANYONE ABOUT IT' (QB4b=7)

PROG: CODES 9,10,11 ARE EXCLUSIVE

QB4c	Ma tkellimt ma' ħadd għal xi waħda minn dawn ir-raġunijiet li ġejjin?

(SHOW SCREEN – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Ma kienx affari tiegħek	1,
Ma kontx taf ma' min għandek titkellem	2,
Kont imħasseb dwar il-konsegwenzi negattivi jew ir-ritaljazzjoni	3,
Ma xtaqtx taqla' l-inkwiet	4,
Ma kienx serju biżżejjed	5,
Kien jinvolvi wisq xogħol	6,
Iċ-ċirkostanzi ma kinux ċari biżżejjed għalik	7,
Ma kellekx provi	8,
L-ebda raġuni	9,
Rifjut (SPONTANEOUS)	10,
Ma nafx	11,

NEW

ASK ALL

PROG: CODES 11,12 ARE EXCLUSIVE

QB5	Qatt smajt b'xi wieħed minn dawn is-servizzi ta' appoġġ li ġejjin għan-nisa li jkunu vittmi tal-vjolenza domestika?

(SHOW SCREEN – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Aġenzija Appoġġ (179 helpline nazzjonali għal-vittmi ta' vjolenza)	1,
Djar ta' wens għan-nisa bħal Dar Tereża Spinelli,Dar Qalb ta'Ġesu jew Dar Merħba Bik	2,
Il-Kummissjoni dwar il-Vjolenza Domestika	3,
	4,
	5,
	6,
	7,
	8,
	9,
Oħra	10,

Le ma smajt bl-ebda servizz ta' appoġġ	11,
Ma nafx	12,

NEW

INT. (READ OUT): Issa se nitkellmu dwar il-vjolenza fuq in-nisa b'mod ġenerali.

PROG: CODES 8,9 ARE EXCLUSIVE

QB6	Fil-fehma tiegħek, il-vjolenza fuq in-nisa sseħħ aktar...

(READ OUT - MAX. 2 ANSWERS)

Id-dar	1,
Fuq il-post tax-xogħol	2,
Fl-iskejjel u fl-universitajiet	3,
Fil-postijiet pubbliċi	4,
Fuq it-trasport pubbliku	5,
Fuq l-internet	6,
X'imkien ieħor	7,
Rifjut (SPONTANEOUS)	8,
Ma nafx	9,

NEW

QB7	B'mod ġenerali, kemm taħseb li huwa komuni l-fastidju sesswali fuq in-nisa f'Malta?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Komuni ħafna	1
Pjuttost komuni	2
Pjuttost mhux komuni	3
Ma hu komuni xejn	4
Rifjut (SPONTANEOUS)	5
Ma nafx	6

NEW

INT. (REWAD OUT): Issa se nistaqsu mistoqsijiet dwar diversi sitwazzjonijiet li jistgħu jaffettwaw kemm l-irġiel kif ukoll in-nisa.

PROG: ROTATE ITEMS 1 TO 6

QB8	Għal kull waħda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin, jekk jogħġbok għidli jekk taħsibx li hija kontra l-liġi jew le. Għal kull waħda għid jekk taħsibx li hija ħażina u diġà hija kontra l-liġi, li hija ħażina u għandha tkun kontra l-liġi, li hija ħażina imma m'għandhiex tkun kontra l-liġi, li mhix ħażina u m'għandhiex tkun kontra l-liġi.

(SHOW SCREEN - READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

		Ħażina u diġà hija kontra l-liġi	Ħażina u għandha tkun kontra l-liġi	Ħażina imma m'għandhiex tkun kontra l-liġi	Mhix ħażina u m'għandhiex tkun kontra l-liġi	Rifjut (SPONTANEOUS)	Ma nafx
1	Ripetutament tikkritika lis-sieħeb/sieħba biex iħossuhom inferjuri	1	2	3	4	5	6
2	Tipprova tikkontrolla lis-sieħeb/sieħba billi ma tħallihomx jaraw u jikkuntattjaw lill-familja u l-ħbieb, iċċaħħadhom mill-flus jew tikkonfiskalhom il-mowbajl jew dokumenti uffiċjali (liċenzja tas-sewqan, ID eċċ.)	1	2	3	4	5	6
3	Tisforza lis-sieħeb/sieħba jagħmlu s-sess	1	2	3	4	5	6
4	Tibgħat posta elettronika jew messaġġi mhux mixtieqa li huma sesswalment espliċiti	1	2	3	4	5	6
5	Tgħaddi kummenti jew "ċajt" sesswalment suġġestivi lil mara fit-triq	1	2	3	4	5	6
6	Tmiss kollega b'mod mhux xieraq jew mhux mixtieq	1	2	3	4	5	6

NEW

PROG: ROTATE ITEMS 1 TO 4

QB9 Jekk jogħġbok għidli kemm taqbel jew ma taqbilx ma' dawn l-istqarrijiet li ġejjin?

(SHOW SCREEN - READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

		Naqbel totalment	Tendenza li naqbel	Tendenza li ma naqbilx	Ma naqbel xejn	Rifjut (SPONTANEOUS)	Ma nafx

1	In-nisa spiss jivvintaw jew jesaġeraw allegazzjonijiet ta' abbuż jew stupru	1	2	3	4	5	6
2	Il-vjolenza fuq in-nisa spiss hija pprovokata mill-vittma	1	2	3	4	5	6
3	Il-vjolenza domestika hija kwistjoni privata u għandha tiġi ttrattata fil-familja	1	2	3	4	5	6
4	In-nisa huma aktar probabbli li jiġu stuprati minn stranġier milli minn xi ħadd li jafuh	1	2	3	4	5	6

NEW

PROG: CODES 10,11,12 ARE EXCLUSIVE

QB10	Xi nies jemmnu li jekk tagħmel l-att sesswali mingħajr kunsens jista' jkun iġġustifikat f'ċerti sitwazzjonijiet. Taħseb li dan japplika għal dawn iċ-ċirkostanzi?

(SHOW SCREEN – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Tilbes ħwejjeġ li jikxfu, provokattivi jew sexy	1,
Tkun fis-sakra jew taħt l-influwenza tad-drogi	2,
Tkun ifflertjajt qabel	3,
Ma tgħidx le b'mod ċar jew ma tiġġilidx lura b'mod fiżiku	4,
Tkun miexi/miexja waħdek bil-lejl	5,
Ikollok diversi sħab sesswali	6,
B'mod volontarju tmur id-dar ma' xi ħadd, pereżempju wara festin jew date	7,
L-aggressur ma jirrealizzax x'kien qiegħed jagħmel	8,
L-aggressur jiddispjaċih għall-azzjonijiet tiegħu	9,
Xejn minn dawn	10,
Rifjut (SPONTANEOUS)	11,
Ma nafx	12,

NEW

DRAWWIET TAL-KONSUMATURI U PRODOTTI TAS-SAJD U TAL-AKKWAKULTURA

ASK ALL

INT. (READ OUT): Issa, nixtieq nistaqsik ftit mistoqsijiet dwar il-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura. Dawn jinkludu ħut li jittiekel, frott tal-baħar bil-qoxra (pereżempju, gambli jew gambli tal-ilma ħelu), molluski (pereżempju gajdriet u qarnit) u alka tal-baħar. Jinkludu prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura li huma mrobbija jew selvaġġi u li ġejjin mill-baħar jew minn sorsi tal-ilma ħelu. Jinkludu kemm prodotti nejjin kif ukoll imħejjija (pereżempju friski, iffriżati jew fil-laned).

PROG: ROTATE ITEMS 1 TO 3

QC1	Kemm ta' spiss...

(SHOW SCREEN - READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

		Mill-inqas darba fil-ġimgħa	Mill-inqas darba fix-xahar imma inqas minn darba fil-ġimgħa	Diversi drabi fis-sena imma inqas minn darba fix-xahar	Qatt	Ma nafx
1	Tiekol prodotti tas-sajd jew tal-akkwakultura d-dar	1	2	3	4	5
2	Tiekol prodotti tas-sajd jew tal-akkwakultura f'ristoranti u ħwienet oħra tal-ikel (kantins, barijiet, stands tas-suq eċċ.)	1	2	3	4	5
3	Tixtri prodotti tas-sajd jew tal-akkwakultura	1	2	3	4	5

NEW

ASK QC2 IF NEVER EATS FISHERY OR AQUACULTURE PRODUCTS (QC1.1=4 AND QC1.2=4)

PROG: ROTATE CODES 1 TO 7

PROG: CODES 9,10 ARE EXCLUSIVE

QC2 Liema minn dawn li ġejjin huma r-raġunijiet ewlenin għaliex qatt ma tiekol prodotti tas-sajd jew tal-akkwakultura?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Ma tħobbx it-togħma, ir-riħa jew id-dehra ta' dawn il-prodotti	1,
Huma wisq diffiċli biex tippreparahom jew tikolhom (pereżempju biex tneħħi x-xewk jew il-qoxra)	2,
Huma wisq għaljin	3,
Minħabba tħassib dwar is-saħħa (pereżempju allerġiji jew kontaminazzjoni mill-metalli)	4,
M'intix imdorri/ja b'dawn il-prodotti	5,
Għandek tħassib ambjentali u taħseb li aħjar jekk ma tikolx dawn il-prodotti	6,
Inti veġetarjan jew vegan	7,

Oħrajn (SPONTANEOUS)	8,
Xejn (SPONTANEOUS)	9,
Ma nafx	10,

NEW

ASK QC3 AND QC4 IF IF BUYS FISHERY OR AQUACULTURE PRODUCTS (QC1.3=1,2,3) - OTHERS GO TO FILTER BEFORE QC5

PROG: ROTATE CODES 1 TO 5

PROG: CODES 7,8 ARE EXCLUSIVE

QC3	Minn fejn tixtri l-prodotti tas-sajd jew tal-akkwakultura tiegħek?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Mis-suq	1,
Mingħand bejjiegħ tal-ħut jew ħanut speċjalizzat	2,
Mingħand tal-merċa, supermarkit jew ipermerkat	3,
Mill-fishfarm jew mingħand is-sajjieda	4,
Minn ħanut online	5,
Oħrajn (SPONTANEOUS)	6,
Xejn (SPONTANEOUS)	7,
Ma nafx	8,

NEW

PROG: ROTATE ITEMS 1 TO 5

QC4a	Kemm ta' spiss tgħid li tixtri kull wieħed minn dawn it-tipi li ġejjin ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura?

(SHOW SCREEN - READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

		Ta' spiss	Kultant	Rari	Qatt	Ma nafx
1	Prodotti friski, inkluż ħajjin	1	2	3	4	5
2	Prodotti ffriżati	1	2	3	4	5
3	Prodotti li huma affumikati, mielħa, imnixxfa jew fis-salmura	1	2	3	4	5
4	Prodotti fil-laned	1	2	3	4	5
5	Prodotti bil-panura u ikliet lesti bbażati fuq prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura	1	2	3	4	5

NEW

DO NOT ASK QC4b IF QC4a.1=4 AND QC4a.2=4 AND QC4a.3=4

PROG: ROTATE ITEMS 1 AND 2

QC4b Kemm ta' spiss tgħid li tixtri kull wieħed minn dawn it-tipi li ġejjin ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura?

(SHOW SCREEN - READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

		Ta' spiss	Kultant	Rari	Qatt	Ma nafx
1	Prodotti individwali (eż. minn fuq il-bank tal-bejjiegħ tal-ħut)	1	2	3	4	5
2	Prodotti ppakkjati minn qabel	1	2	3	4	5

NEW

ASK QC5 TO QC8 IF BUYS AND/OR EATS FISHERY OR AQUACULTURE PRODUCTS (QC1.1=1,2,3 OR QC1.2=1,2,3 OR QC1.3=1,2,3) - OTHERS GO TO FILTER BEFORE QC9

QC5 Il-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura jistgħu jkunu selvaġġi jew imrobbija. Inti tgħid li...

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Tippreferi prodotti selvaġġi	1
Tippreferi prodotti mrobbija	2
M'għandekx preferenza	3
Ma tafx jekk il-prodotti li tixtri jew tiekol humiex selvaġġi jew imrobbija	4
Jiddependi fuq it-tip ta' prodott	5
Ma nafx	6

NEW

QC6 Il-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura jistgħu jkunu ġejjin mill-baħar jew minn sorsi tal-ilma ħelu. Inti tgħid li...

(READ OUT- ONE ANSWER ONLY)

Tippreferi prodotti mill-baħar	1
Tippreferi prodotti tal-ilma ħelu	2
M'għandekx preferenza	3
Ma tafx jekk il-prodotti li tixtri jew tiekol humiex ġejjin mill-baħar jew minn sorsi tal-ilma ħelu	4

Jiddependi fuq it-tip ta' prodott	5
Ma nafx	6

NEW

PROG: CODES 5,6,7,8 ARE EXCLUSIVE

QC7	Għandek xi preferenza f'termini tal-oriġini tal-prodott?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Prodotti mir-reġjun tiegħek	1,
Prodotti mill-pajjiż tiegħek	2,
Prodotti mill-Unjoni Ewropea	3,
Prodotti minn barra l-Unjoni Ewropea	4,
Ma tafx minn fejn jiġu l-prodotti	5,
Jiddependi fuq it-tip ta' prodott	6,
M'għandek l-ebda preferenza	7,
Ma nafx	8,

NEW

PROG: ROTATE CODES 1 TO 8

PROG: CODES 10,11 ARE EXCLUSIVE

QC8	Fl-opinjoni tiegħek, x'inhuma r-raġunijiet prinċipali għax-xiri jew l-ikel ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura?

(READ OUT – MAX. 3 ANSWERS)

Huma tajbin għas-saħħa	1,
Għandhom togħma tajba	2,
Jidhru sbieħ fuq il-mejda	3,
Huma prodotti għall-okkażjonijiet speċjali	4,
Għandhom ftit xaħam	5,
Tista' tippreparahom malajr	6,
Tista' tippreparahom b'mod faċli	7,
Huma faċli biex tiddiġerihom	8,
Raġuni oħra (SPONTANEOUS)	9,
Ebda raġuni partikolari (SPONTANEOUS)	10,
Ma nafx	11,

NEW

ASK QC9 TO QC11 IF BUYS FISHERY OR AQUACULTURE PRODUCTS (QC1.3=1,2,3) - OTHERS GO TO FILTER BEFORE QC12

PROG: ROTATE CODES 1 TO 6

PROG: CODES 8,9 ARE EXCLUSIVE

QC9	Meta tixtri prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, liema minn dawn l-aspetti li ġejjin huma l-aktar importanti għalik?

(READ OUT – MAX. 3 ANSWERS)

Kemm huwa faċli u malajr biex tippreparahom	1,
L-oriġini tal-prodott	2,
Id-dehra tal-prodott (freskezza, preżentazzjoni, eċċ.)	3,
Kemm jiswa l-prodott	4,
Il-marka jew it-tikketti tal-kwalità (eż. IĠP, DOP)	5,
L-impatt ambjentali, soċjali jew etiku	6,
Oħrajn (SPONTANEOUS)	7,
Xejn (SPONTANEOUS)	8,
Ma nafx	9,

NEW

PROG: ROTATE ITEMS 1 TO 3

QC10	Kemm tafda jew ma tafdax din l-informazzjoni li ġejja li takkompanja l-ħut jew il-prodotti tal-akkwakultura?

(SHOW SCREEN - READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

		Tafdaha kompleta ment	Tendenza li tafdaha	Tendenza li ma tafdahiex	Ma tafdaha xejn	Ma nafx
1	L-informazzjoni li għandha tintwera bil-liġi jew b'regolament	1	2	3	4	5
2	L-informazzjoni ċċertifikata minn korpi indipendenti	1	2	3	4	5
3	L-informazzjoni ppovduta mill-marka jew mill-bejjiegħ	1	2	3	4	5

NEW

QC11	Taħseb li l-informazzjoni li takkompanja l-ħut jew il-prodotti tal-akkwakultura li tixtri hija ċara u faċli biex tifhimha?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Iva, żgur	1
Iva, sa ċertu punt	2
Le, mhux eżattament	3
Żgur li le	4
Ma nafx	5

NEW

ASK QC12 TO QC16 IF BUYS OR EATS FISHERY OR AQUACULTURE PRODUCTS (QC1.1=1,2,3 OR QC1.2=1,2,3 OR QC1.3=1,2,3) - OTHERS GO TO END OF QC SECTION

PROG: ROTATE ITEMS 1 TO 6

QC12 Kemm huwa importanti jew le li ssib din l-informazzjoni li ġejja fuq it-tikketti tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura bħal prodotti friski, iffriżati, affumikati u mnixxfa?

(SHOW SCREEN - READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

		Importanti ħafna	Pjuttost importanti	Mhux daqshekk importanti	Xejn importanti	Ma nafx
1	L-isem tal-prodott u l-ispeċi	1	2	3	4	5
2	Jekk huwiex prodott selvaġġ jew imrobbi	1	2	3	4	5
3	Iż-żona tal-qbid jew tal-produzzjoni	1	2	3	4	5
4	L-irkaptu tas-sajd (eż. konzijiet, xbieki) użat biex jinqabad il-prodott	1	2	3	4	5
5	Jekk il-prodott kienx iffriżat qabel	1	2	3	4	5
6	Id-data "uża sa" ("used by") jew "tajjeb qabel" ("best before")	1	2	3	4	5

NEW

PROG: ROTATE CODES 1 TO 5

PROG: CODES 7,8 ARE EXCLUSIVE

QC13 Liema minn din l-informazzjoni li ġejja taħseb li għandha tissemma' fuq it-tikketta ta' prodotti fil-laned jew ippreparati?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

L-ispeċi li fih il-prodott	1,
Minn fejn ġej il-prodott li ntuża	2,
Jekk il-prodott li ntuża huwiex selvaġġ jew imrobbi	3,
L-irkaptu tas-sajd (eż. konżijiet, xbieki) użat biex jinqabad il-prodott	4,
Fejn jinsab l-impjant li fih ġie pproċessat il-prodott	5,
Oħrajn (SPONTANEOUS)	6,
Xejn (SPONTANEOUS)	7,
Ma nafx	8,

NEW

PROG: ROTATE CODES 1 TO 7

PROG: CODES 9,10 ARE EXCLUSIVE

QC14	Liema minn dawn li ġejjin taħseb li għandhom jissemmew fuq it-tikketta tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura kollha?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Data tal-qabda jew tal-produzzjoni	1,
Il-port li fih inħatt il-prodott	2,
Il-pajjiż tal-vapur li qabad il-prodott	3,
Informazzjoni etika	4,
Informazzjoni soċjali	5,
Informazzjoni ambjentali	6,
Informazzjoni dwar is-sajjied / l-operatur tal-fishfarm	7,
Oħrajn (SPONTANEOUS)	8,
Xejn (SPONTANEOUS)	9,
Ma nafx	10,

NEW

PROG: ROTATE CODES 1 TO 6

PROG: CODES 8,9 ARE EXCLUSIVE

QC15	Minn fejn tikseb l-aktar informazzjoni dwar il-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura?

(READ OUT – MAX. 3 ANSWERS)

Ħbieb u tal-familja	1,
Televixin, kotba u rivisti	2,
L-internet	3,

Istituzzjonijiet pubbliċi	4,
Organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs)	5,
Impjegat tal-ħanut jew il-bejjiegħ tal-ħut	6,
Oħrajn (SPONTANEOUS)	7,
Xejn (SPONTANEOUS)	8,
Ma nafx	9,

NEW

PROG: ROTATE ITEMS 1 TO 8

QC16	Taqbel jew ma taqbilx ma' dawn l-istqarrijiet li ġejjin rigward il-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura?

(SHOW SCREEN - READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

		Naqbel totalment	Tendenza li naqbel	Tendenza li ma naqbilx	Ma naqbel xejn	Ma nafx
1	Tieħu gost tipprova prodotti u speċijiet ġodda	1	2	3	4	5
2	Tixtri jew tiekol prodotti li jissuġġerulek il-ħbieb jew tal-familja	1	2	3	4	5
3	Tixtri jew tiekol prodotti li tisma' dwarhom fuq it-TV, siti web, kotba jew rivisti	1	2	3	4	5
4	Tipprova prodotti ġodda d-dar	1	2	3	4	5
5	Tipprova prodotti ġodda f'ristoranti jew f'okkażjonijiet speċjali	1	2	3	4	5
6	Tipprova prodotti ġodda meta jkun hemm avveniment promozzjonali, pereżempju fis-supermarkit	1	2	3	4	5
7	Tixtri jew tiekol aktar prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura li kieku l-għażla u l-punti tal-bejgħ kienu aktar diversifikati	1	2	3	4	5

8	Tixtri jew tiekol aktar prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura li kieku l-prezz ma kienx daqshekk għoli	1	2	3	4	5

NEW

DEMOGRAFIJA

ASK D15b IF "NOT DOING ANY PAID WORK CURRENTLY", CODES 1 to 4 in D15a

D15a&b: NO ANSWERS NOT ALLOWED

D15a&b: DO NOT SHOW SCREEN

D15a: IF D15a=2 THEN D8=00

D15a: IF D15<>2 AND D8=00 THEN CORRECT D8 OR CHANGE THE ANSWER IN D15a

D15a	X'inhu x-xogħol tiegħek bħalissa?
D15b	Ġieli għamilt xi xogħol bi ħlas fil-passat? X'kien l-aħħar impjieg tiegħek?

(2499-2500)

(DO NOT SHOW SCREEN)	D15a	D15b
	CURRENT OCCUPATION	LAST OCCUPATION
NON-ACTIVE		
Responsible for ordinary shopping and looking after the home, or without any current occupation, not working	1	1
Student	2	2
Unemployed or temporarily not working	3	3
Retired or unable to work through illness	4	4
SELF EMPLOYED		
Farmer	5	5
Fisherman	6	6
Professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect, etc.)	7	7
Owner of a shop, craftsmen, other self-employed person	8	8
Business proprietors, owner (full or partner) of a company	9	9
EMPLOYED		
Employed professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect)	10	10
General management, director or top management (managing directors, director general, other director)	11	11

Middle management, other management (department head, junior manager, teacher, technician)	12	12
Employed position, working mainly at a desk	13	13
Employed position, not at a desk but travelling (salesmen, driver, etc.)	14	14
Employed position, not at a desk, but in a service job (hospital, restaurant, police, fireman, etc.)	15	15
Supervisor	16	16
Skilled manual worker	17	17
Other (unskilled) manual worker, servant	18	18
Never did any paid work	19	19

EB85.1 D15a D15b

ASK ALL

D1: CODE "NO ANSWER" IN CODE 11

D1	F’affarijiet politiċi n-nies jitkellmu fuq “ix-xellug” u “il-lemin”. Kif tpoġġi l-fehmiet tiegħek fuq din l-iskala?

(SHOW SCREEN – (INT.: DO NOT PROMPT – IF CONTACT HESITATES, TRY AGAIN)

1 Xellug	2	3	4	5	6	7	8	9	10 Lemin
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Rifjut (SPONTANEOUS)	11
Ma nafx	12

EB85.1 D1

D7: NO ANSWERS TO BE CODED IN CODE 16

D7	Liema minn dawn li ġejjin tikkorrispondi l-aktar mas-sitwazzjoni preżenti tiegħek?

(SHOW SCREEN – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

MARRIED OR REMARRIED	
Tgħix mingħajr tfal	1
Tgħix bi tfal minn dan iż-żwieġ	2
Tgħix bi tfal minn żwieġ ta' qabel	3

Tgħix bi tfal minn dan iż-żwieġ u minn żwieġ ta' qabel	4
SINGLE LIVING WITH A PARTNER	
Tgħix mingħajr tfal	5
Tgħix bi tfal minn din l-unjoni	6
Tgħix bi tfal minn unjoni ta' qabel	7
Tgħix bi tfal minn din l-unjoni u minn unjoni ta' qabel	8
SINGLE	
Tgħix mingħajr tfal	9
Tgħix bi tfal	10
DIVORCED OR SEPARATED	
Tgħix mingħajr tfal	11
Tgħix bi tfal	12
WIDOW	
Tgħix mingħajr tfal	13
Tgħix bi tfal	14
Oħrajn (SPONTANEOUS)	15
Rifjut (SPONTANEOUS)	16

EB85.1 D7

D11: NO ANSWERS NOT ALLOWED

D11	Kemm għandek żmien?

EB85.1 D11

D8: CANNOT BE LARGER THAN D11

D8: NO ANSWERS TO BE CODED 98

D8	Kemm kellek żmien meta waqaft l-edukazzjoni full-time tiegħek?

(INT: MAKE SURE THE RESPONDENT UNDERSTANDS THAT D8 IS ABOUT FULL-TIME EDUCATION) - (IF "STILL STUDYING", CODE ‘00’ – IF "NO EDUCATION" CODE '01' – IF "REFUSAL" CODE '98' – IF "DK" CODE '99')

EB85.1 D8

D10: NO ANSWERS NOT ALLOWED

D10	Sess

Raġel	1
Mara	2

EB85.1 D10

D25: NO ANSWERS TO BE CODED IN CODE 4

D25	Inti tgħid li tgħix ġewwa ...?

(READ OUT)

Raħal	1
Belt ta' daqs żgħira għal medju	2
Belt kbira	3
Ma nafx	4

EB85.1 D25

D40a: MINIMUM = 01

D40a	Tista' tgħidli kemm hemm persuni inkluż/a int li għandhom 15-il sena jew fuqhom jgħixu fid-dar tiegħek?

(WRITE DOWN)

EB85.1 D40a

D40b: MINIMUM = 00

D40b	Tista' tgħidli kemm hemm tfal li għandhom anqas minn 10 snin jgħixu fid-dar tiegħek?

(WRITE DOWN)

EB85.1 D40b

D40c: MINIMUM = 00

D40c	Tista' tgħidli kemm hemm tfal li għandhom bejn l-10 u l-14-il sena jgħixu fid-dar tiegħek?

(WRITE DOWN)

EB85.1 D40c

D46: CODE "NO ANSWER" IN CODE 13

D46: CODES 12 AND 13 ARE EXCLUSIVE

D46	Liema minn dawn l-oġġetti għandek?

(SHOW SCREEN – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Televixin	1,
DVD player	2,
Audio CD player	3,
Kompjuter	4,
Laptop	5,
Tablet	6,
Smartphone	7,
Konnessjoni tal-internet id-dar	8,
Karozza	9,
Appartament/dar li spiċċajt tħallasha	10,
Appartament/dar li għadek tħallas għaliha	11,
Xejn (SPONTANEOUS)	12,
Ma nafx	13,

EB85.1 D46

D60: CODE "NO ANSWER" IN CODE 4

D60	Matul l-aħħar tnax-il xahar, inti tgħid li kellek diffikultajiet biex tħallas il-kontijiet tiegħek fl-aħħar tax-xahar…?

(SHOW SCREEN – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Ħafna mill-ħin	1
Kultant	2
Kważi qatt/ Qatt	3
Rifjut (SPONTANEOUS)	4

EB85.1 D60

D63: CODE "NO ANSWER" IN CODE 8

D62.1&2&3&4: "NO ANSWER" NOT ALLOWED

D62	Tista' tgħidli jekk …?

(SHOW SCREEN – READ OUT – ONE ANSWER PER LINE)

		Kuljum jew kważi kuljum	Darbtejn jew tliet darbiet fil-ġimgħa	Xi darba fil-ġimgħa	Darbtejn jew tliet darbiet fix-xahar	Anqas ta' spiss	Qatt	M'għandix aċċess għall-Internet (SPONTANEOUS)
1	Inti tuża l-Internet id-dar, fid-dar tiegħek	1	2	3	4	5	6	7
2	Inti tuża l-Internet fuq il-post tax-xogħol tiegħek	1	2	3	4	5	6	7
3	Inti tuża l-Internet fuq l-apparat mobbli tiegħek (laptop, smartphone, tablet, eċċ.)	1	2	3	4	5	6	7
4	Inti tuża l-Internet x'imkien ieħor (l-iskola, l-universita', cyber-café, eċċ.)	1	2	3	4	5	6	7

EB85.1 D62

D63 Inti tqis lilek innifsek u lill-familja tiegħek bħala parti mill-....?

(SHOW SCREEN – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Il-klassi tal-ħaddiema tas-soċjetà	1
Il-klassi medja aktar baxxa tas-soċjetà	2
Il-klassi medja tas-soċjetà	3
Il-klassi medja ogħla tas-soċjetà	4
Il-klassi ta' fuq tas-soċjetà	5
Oħrajn (SPONTANEOUS)	6
Xejn (SPONTANEOUS)	7
Rifjut (SPONTANEOUS)	8
Ma nafx	9

EB85.1 D63

D70: CODE "NO ANSWER" IN CODE 5

D70	Kollox ma' kollox tgħid li inti sodisfatt ħafna, pjuttost sodisfatt, ma tantx inti sodisfatt jew m'inti sodisfatt xejn bil-ħajja tiegħek?

(ONE ANSWER ONLY)

Sodisfatt ħafna	1
Pjuttost sodisfatt	2
Ma tantx inti sodisfatt	3
M'inti sodisfatt xejn	4
Ma nafx	5

EB85.1 D70

D71.1&2&3: CODE "NO ANSWER" IN CODE 4

D71	Meta tiltaqa' ma' ħbieb jew ma' qraba tista' tgħid li tiddiskutu spiss, kultant jew qatt dwar…?

(READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

		Spiss	Kultant	Qatt	Ma nafx
1	Kwistjonijiet politiċi nazzjonali	1	2	3	4
2	Kwistjonijiet dwar il-politika Ewropea	1	2	3	4
3	Kwistjonijiet politiċi lokali	1	2	3	4

EB85.1 D71

D72.1&2: CODE "NO ANSWER" IN CODE 5

D72	Sa liema punt taqbel jew ma taqbilx ma' kull waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin.

(SHOW SCREEN – READ OUT – ONE ANSWER PER LINE)

		Naqbel totalment	Tendenza li naqbel	Tendenza li ma naqbilx	Ma naqbel xejn	Ma nafx
1	Il-vuċi tiegħi tgħodd fl-Unjoni Ewropea	1	2	3	4	5
2	Il-leħen tiegħi jgħodd f'Malta	1	2	3	4	5

EB85.1 D72

D73: CODE "NO ANSWER" IN CODE 4

D73	F'dan il-mument, tgħid li b'mod ġenerali l-affarijiet mixjin fid-direzzjoni t-tajba jew fid-direzzjoni l-ħażina, ...?

(READ OUT – ONE ANSWER PER LINE)

		L-affarijiet mixjin fid-direzzjoni t-tajba	L-affarijiet mixjin fid-direzzjoni l-ħażina	La waħda u l-anqas l-oħra (SPONTANEOUS)	Ma nafx
1	F'Malta	1	2	3	4
2	Fl-Unjoni Ewropea	1	2	3	4

EB85.1 D73

D78: CODE "NO ANSWER" IN CODE 6

D78	B'mod ġenerali, l-Unjoni Ewropea tqanqallek stampa pożittiva ħafna, pjuttost pożittiva, newtrali, pjuttost negattiva jew negattiva ħafna?

(ONE ANSWER ONLY)

Pożittiva ħafna	1
Pjuttost pożittiva	2
Newtrali	3
Pjuttost negattiva	4
Negattiva ħafna	5
Ma nafx	6

EB85.1 D78

INTERVIEW PROTOCOL

P1	Date of the interview

(2607-2608)

		DAY				MONTH

EB85.1 P1

P2	Time of the beginning of the interview

(INT.: USE 24 HOUR CLOCK)

(2611-2612)

		HOUR

		MINUTES

EB85.1 P2

P3	Number of minutes the interview lasted

			MINUTES

EB85.1 P3

P4: NO ANSWERS NOT ALLOWED

P4	Number of persons present during the interview, including interviewer

Two (interviewer and respondent)	1
Three	2
Four	3
Five or more	4

EB85.1 P4

P5: NO ANSWERS NOT ALLOWED

P5	Respondent cooperation

Excellent	1
Fair	2
Average	3
Bad	4

EB85.1 P5

P6	Size of locality

(LOCAL CODES)

EB85.1 P6

P7	Region

(LOCAL CODES)

EB85.1 P7

P8	Postal code

EB85.1 P8

P9	Sample point number

EB85.1 P9

P10	Interviewer number

EB85.1 P10

P11	LEAVE BLANK

EB85.1 P11

ASK P13 ONLY IN LU, BE, ES, FI, EE, LV AND MT

P13	Language of interview

Maltese	1
English	2
	3

EB85.1 P13